

Übersetzungen (Translation)

Das verwenden von mehreren Sprachen im System kann zu einem hohen Fehlerpotential führen!

Einleitung

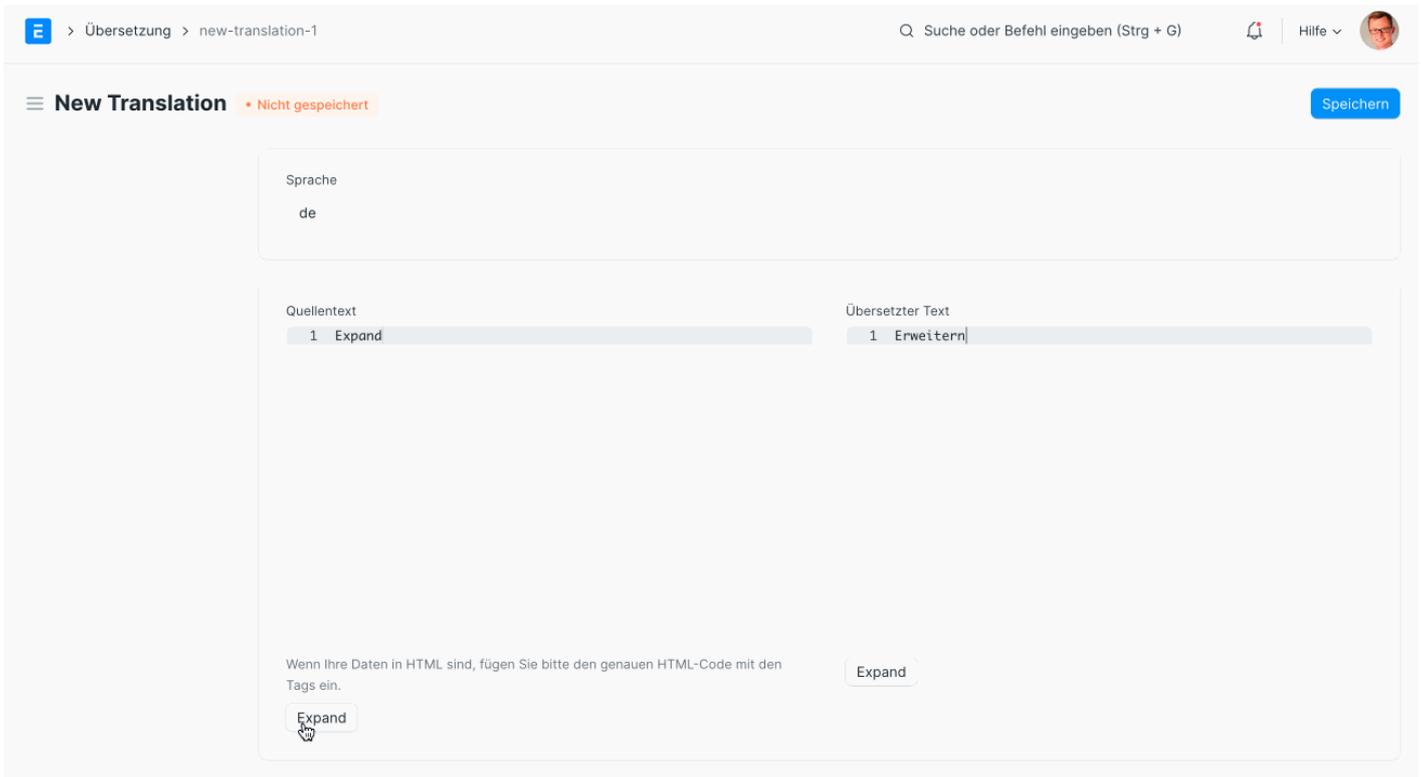
frappe's ERPNext erlaubt es das System mehrsprachig zu verwenden. Für Übersetzungen gibt es in ERPNext mind. drei Herangehensweisen:

1. Händisches erstellen einer Übersetzung im eigenen DocType
2. Verwenden des Translation Tools
3. Übersetzen einzelner Felder eines DocTypes

1. Der DocType Übersetzung, welcher über die Suche zu finden ist gibt uns die Möglichkeit Text des Systems zu übersetzen. Dazu gehören nicht nur einzelne Feldnamen sondern auch ganze Meldungen die z.B. in Pop-Ups oder

1. Händische Übersetzung

Im Doctype Übersetzung können einzelne Strings übersetzt werden.



DocType Übersetzung zum händischen übersetzen einzelner Worte oder Sätze im System.

Achtung, "Case Sensitive" Groß und Kleinschreibung wird hier berücksichtigt.

PDF Belege übersetzen

ERPNext ermöglicht die Abbildung von unterschiedlichen Sprachen in Belegen

Texte in Druckformaten übersetzen

Alle Druckformate werden in der Entwicklungsebene (custom HTML) auf englisch gehalten. Dort sind Texte welche abgedruckt werden immer in folgendem Schema angelegt

```
Print: {{ _('English Text') }}
```

Wollen wir, dass der Inhalt von Feld-Variablen übersetzt wird geht dies ebenfalls mit

```
{{ _(doc.feld_variable) }}
```

der Text der dort eingetragen ist kann dann selbstständig übersetzt werden. Hier für bietet das System pro Satz oder Wort, im folgenden String genannt. Eine einzelne Übersetzung eines Strings

passiert im DocType **Übersetzung**.

Hier wählen wir dann die Sprache aus in welche übersetzt werden soll und die entsprechenden Strings.

E > Einstellungen > Übersetzung

Suchen oder Befehl eingeben (Strg + G)

Einstellungen Hilfe

Neu Übersetzung 1 ● Nicht gespeichert Speichern

Sprache

Quellentext

1 English Text

Übersetzt Text

1 Text in englischer Sprache

Wenn Ihre Daten in HTML sind, fügen Sie bitte den genauen HTML-Code mit den Tags ein.

"Übersetzbar" beim erstellen von DocTypes

Das übersetzen von Standardfeldern ist möglich!

Das Feld übersetzbar beim erstellen von custom fields bringt die Möglichkeit den Inhalt des Feldes von Nutzern übersetzen zu lassen.

Technical Data Sheet

Zeile bearbeiten #7

Unterhalb einfügen Oberhalb einfügen Duplizieren Move

Bezeichnung

Appearance

Typ

Daten

Name

appearance

Zwingend notwendig

Länge

0

Index

In der Listenansicht

Im Standard-Filter

In globaler Suche

In der Vorschau

In Schnelleingabe zulassen

Bold

Übersetzbar

Optionen

For Links, enter the DocType as range. For Select, enter list of Options, each on a new line.

Standard

Abholen von

Abrufen, wenn leer

Wenn diese Option aktiviert ist, wird dieses Feld basierend auf Abrufen von nicht überschrieben, wenn bereits ein Wert vorhanden ist.

BERECHTIGUNGEN

Anzeige ist abhängig von

Berechtigungsebene

A00247 • Gebucht

Kommentare

0

Zugewiesen zu

Zuweisen +

Anhänge

Datei anhängen +

Schlagworte

Füge einen Tag hinzu ...

Bewertungen



Freigegeben für

**Frederic Tobien** bearbeitete(n)
dies

Vor einer Woche

Franziska Gerber erstellte diese
Vor einer Woche

GENERAL INFORMATION

Product name

FD Pineapple Powder Organic

Product No.

A00247

SENSORIC PARAMETERS

Aussehen

Powder

Farbe

Typical of Pineapple

Geruch

Typical of Pineapple

Taste

Typical of Pineapple

PHYSICAL AND CHEMICAL PARAMETERS

Version #1

Erstellt: 1 Dezember 2022 01:21:01 von Wolfram Schmidt

Zuletzt aktualisiert: 1 Dezember 2022 01:21:01 von Wolfram Schmidt